



## Entre Collioure et Banyuls, rando douce et Spa cocooning

**Entre Collioure et Banyuls, une découverte en douceur de la Côte Vermeille et de son soleil chatoyant, par des randonnées faciles en balcon sur la mer, à travers les vignes et sur les derniers contreforts pyrénéens... au départ d'un hôtel-restaurant remarquable !**

**6 jours - 5 nuits - 5 jours de marche et visites**

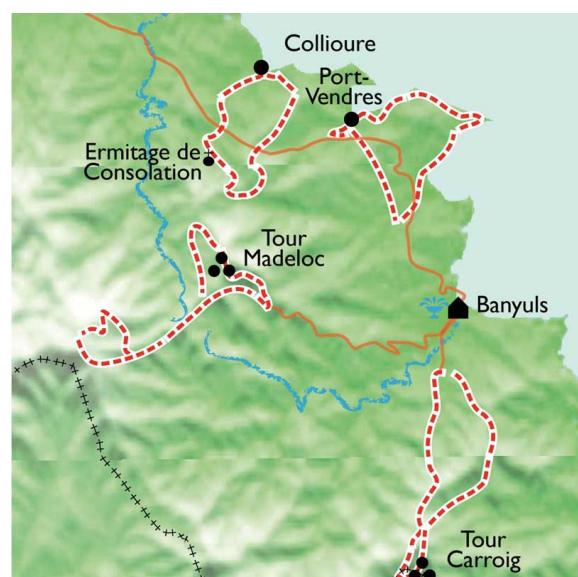
- Départ garanti à partir de 5
- Séjour en étoile
- Sans portage
- Accompagné

Code voyage :  
**FP1BACO**



### Les points forts

- **hôtel\*\*\* remarquable face à la mer avec piscine**
- **une table savoureuse**
- **des randonnées aussi belles que douces**
- **un programme de soins attentionnés au sein de l'hôtel**



*Avant votre départ, pensez à vérifier la validité de la fiche technique sur notre site web.*

---

[http://www.labalaguere.com/entre\\_collioure\\_banyuls\\_rando\\_douce\\_spa\\_cocooning.html](http://www.labalaguere.com/entre_collioure_banyuls_rando_douce_spa_cocooning.html)

*Le soleil vous invite à découvrir les trésors de la Côte Vermeille, sa luminosité exceptionnelle, ses paysages typiques où la montagne côtoie intimement la mer, où le maquis flirte avec le vignoble et ses innombrables murets de pierres... La douceur du climat fait parfois oublier que l'on est au cœur de l'hiver et incite -à l'automne ou au printemps- à se glisser dans les eaux translucides des criques. Et pour parfaire le tout, un hôtel\*\*\* avec piscine, dominant la mer et Banyuls, ainsi que des soins maison tout en douceur et de grande qualité !*

## ■ PROGRAMME

---

### EN GUISE DE PRÉSENTATION

#### Aperçu historique :

Dès l'antiquité, le Col de Banyuls vit sans doute passer une partie des troupes d'Hannibal, peut-être avec les légendaires éléphants.

La première mention écrite, en 981, renvoie à un précepte du roi Lothaire concédant toutes les « terres désertes » du lieu de Banyuls au comte d'Empúries-Roussillon. La population s'était fixée le long de la vallée de la Vallauria (ou Baillaury), dans un fief qui englobait aussi le hameau de Cosprons, mais excluait celui des Abelles. Ce fief devint propriété royale en 1172, tout en restant inféodé à d'importants seigneurs. Le dernier en date, au moment de la Révolution, était Pedro de Alcantara y Fernandez de Cordoba, duc de Medinaceli et comte d'Empuries (excusez du peu !).

C'est précisément à l'époque de la Révolution que le col de Banyuls joue un rôle essentiel. En 1793, les troupes espagnoles du général Ricardos ont envahi le Roussillon, souvent avec l'appui des populations locales. Mais, au col de Banyuls, elles se heurtent à la résistance farouche des habitants de la ville, qui ne peuvent cependant retarder bien longtemps la défaite des troupes françaises. On a beaucoup glosé sur cette résistance des gens de Banyuls : certains y ont vu une preuve de patriotisme français, d'autres une réaction de contrebandiers dont le passage de la ville sous influence espagnole aurait ruiné tous les intérêts. Il est vrai que la contrebande était une spécialité de Banyuls, au même titre que les anchois pour Collioure. Les pêcheurs de Banyuls ont pendant au moins deux siècles transporté selon les époques du sel, du tabac, des piastres, du sucre, du riz, des draps ou des peaux, le tout dans une impunité presque totale.

La population se composait essentiellement de pêcheurs et de viticulteurs (les deux activités n'étant nullement incompatibles). Peu à peu, la pêche a joué un moins grand rôle, tandis que la viticulture gagnait ses lettres de noblesse. C'est aujourd'hui, avec le tourisme, l'activité principale de Banyuls, et chacun connaît la qualité des vins doux naturels connus sous l'appellation « Banyuls ». C'est aussi à Banyuls que l'on produit une bonne partie des vins de l'A.O.C Collioure, sans doute le meilleur vin rouge du département.

A la fin du XIXe siècle, très exactement en 1882, le zoologiste Henri de Lacaze-Duthiers fonda le laboratoire Arago, dont les activités s'étendent aujourd'hui de l'écosystème marin à l'écosystème terrestre. On peut visiter l'aquarium du laboratoire, qui abrite plus de 250 espèces représentatives de la faune aquatique méditerranéenne. Enfin, on ne peut terminer l'historique de Banyuls sans évoquer la personnalité d'Aristide Maillol, né en 1861 dans cette commune, et qui fut sans conteste l'un des plus grands sculpteurs français du XXe siècle. Un musée lui rend hommage à la Métairie, maison où il a vécu à partir de 1910, et l'on peut admirer dans la ville un monument aux morts qui est l'une de ses plus grandes réalisations.

### JOUR 1

Accueil à Perpignan et transfert pour Banyuls. Découverte à pied des ruelles de Collioure, ses anchois, ses voiles latines et le chemin du fauvisme. Balade vers l'Ermitage de Consolation.

Temps transfert : 30min.

## JOUR 2

De **Port Vendres**, charmant petit port protégé, balade en balcon jusqu'au **cap Béar** et son fabuleux phare. Retour par le sentier côtier de la sauvage **anse de Paulilles**. La côte, rocheuse et abrupte par endroits, recèle quelques belles criques où les oursins abondent

Temps de marche : 4h. Dénivelé : + 200m / - 200m.

## JOUR 3

Le balcon sur les flancs de la tour à signaux de la **Madeloc**, incroyable belvédère à 360°, mélange d'horizon marin et montagnard. **Collioure**, Port Vendres et Banyuls sont à nos pieds

Temps de marche : 3 à 4h. Dénivelé : + 400m / - 400m.

## JOUR 4

Transfert. Incursion en Espagne aux abords du Monastère roman de San Pere de Roda : splendide panorama sur le petit port tout blanc de Port de la Selva.

Temps de marche : 4h. Dénivelé : + 400m / - 400m. Temps transfert : 20min.

## JOUR 5

Boucle dans le **vignoble de Banyuls** et ses milliers de kilomètres linéaires de murets de pierre sèche, avec la **tour de Querroig** et son inoubliable panorama surplombant la mer. Nous sommes sur la frontière espagnole, et dominons Port Bou, Llança et le Cap de Creus.

Temps de marche : 4h30. Dénivelé : + 500m / - 500m.

## JOUR 6

Retour à Perpignan après le petit-déjeuner

Temps transfert : 30min.

*Des éléments indépendants de notre volonté (météo, niveau du groupe, aléa logistique, divers...) peuvent amener notre équipe à modifier le programme. Nous demeurerons attentifs à votre satisfaction mais votre sécurité sera systématiquement privilégiée.*

## ■ LA BALNEOTHERAPIE

---

Programme de soins exclusif **Balaguère** (avec supplément) de grande qualité au sein de l'hôtel :

**J1 : Hammam (1h)** : nous savonnerons votre corps et visage au savon noir d'Essaouira, gommage complet corps et visage avec votre gant de Kessa (offert lors de votre premier rituel), lavage de vos cheveux et après shampoing aux senteurs orientales, pose d'un masque visage au miel et à la rose, pose d'un masque sur vos cheveux, frigidarium pour un rinçage vivifiant suivi d'un bref massage aux huiles parfumées du Maroc, thé/piscine.

**J2 : Rassoul Wrap (1h)** : gommage au sel, bain de vapeur enduit de Rassoul, rinçage corps lavage cheveux puis baume traitant cheveux, modelage huile drainante, thé et piscine.

**J3 : soins Jambes Légères (1h)** : bain de vapeur, lavage corps et cheveux, pose du masque gel fraîcheur extrême à la menthe sur les jambes, thé/piscine.

**J4 : massage à 4 Mains (30 min)** : bain de vapeur, massage du corps tout en « rondeur » et de progression lente. Thé/piscine.

# INFOS PRATIQUES

---

## RENDEZ-VOUS

A 9h en gare de Perpignan, sortie gare historique, place Salvador Dali. Soyez habillés en tenue de randonnée, avec les chaussures de randonnée à portée de main et la gourde pleine.

## FIN DU SÉJOUR

Dispersion vers 9h en gare Perpignan.

## ACCÈS AU LIEU DE RV

Attention, la gare de Perpignan ayant 2 sorties, veillez à vous rendre à celle mentionnée dans le paragraphe rendez-vous.

**EN TRAIN** : train de nuit direct pour Perpignan, depuis Paris. Sinon TGV ou trains inter-cités depuis Paris, Lyon ou Bordeaux. Tél SNCF : 36 35. <http://www.voyages-sncf.com/>

**EN AVION** : L'aéroport le plus proche est celui de Perpignan-Rivesaltes. De l'aéroport, navette toutes les 30 min. pour la place de Catalogne. De là, prendre la correspondance n°2 pour la gare SNCF de Perpignan. <http://www.aeroport-perpignan.com/>

**EN VOITURE** : Perpignan est accessible par les autoroutes venant de Marseille, Lyon, Clermont-Ferrand, et Toulouse. Prendre l'A9 jusqu'à la sortie n°41 puis suivre les indications centre ville et gare. Pour limiter vos frais de déplacements et d'émission de carbone, pensez au covoiturage en tant que chauffeur ou passager : <http://www.covoiturage.fr/>

## PARKING

Parking près de la gare (couvert/fermé la nuit) :

Parking Accès, 9 rue Valette. Tél. : 04 68 34 04 44/06 63 08 40 71. Si vous réservez préalablement, le tarif semaine (du samedi soir ou du dimanche matin au samedi suivant) sera d'environ 40€ (contre environ 56€ en tarif normal).

Eventuellement possible aux hôtels indiqués pour une arrivée la veille (à convenir avec l'hôtelier et uniquement si vous y dormez).

## SI VOUS DESIREZ ARRIVER LA VEILLE OU RESTER APRÈS LE SÉJOUR :

Adresse d'hébergement à proximité du point de rendez-vous :

- Hôtel\*\* Paris-Barcelone (<http://www.hotel-paris-bcn.fr/>), 1 av. du Général de Gaulle, à Perpignan. Très pratique, situé juste en face de la gare SNCF (sortie place Salvador Dali). Tél : 04 68 34 42 60. Mail : [contact@hotel-paris-bcn.fr](mailto:contact@hotel-paris-bcn.fr)
- Appart'City Perpignan (appart-hôtel\*\*\* avec service de petit-déjeuner), 12 boulevard Saint-Assiscle à Perpignan. Très pratique, situé juste en face de la gare SNCF (sortie gare TGV). Dispose d'un parking couvert où il est possible de laisser la voiture durant votre séjour (selon disponibilités) au tarif 6 à 7 €/jour environ. Tél : 04 57 38 16 53. Mail : [perpignan-centre@appartcity.com](mailto:perpignan-centre@appartcity.com)

## **Adresse d'hébergement plus éloigné :**

- Hôtel B&B Perpignan nord (<http://www.hotel-bb.com/fr/contact-service.htm>), av. du Languedoc Za Polygone nord, à Perpignan. Possibilité de laisser la voiture gratuitement pendant le séjour sur le parking de l'hôtel. Tél : 08 92 78 29 29 / 04 68 63 89 47.

*Si vous souhaitez être pris en charge à cet hôtel, prévenez-nous au plus tard 2 semaines avant le départ afin que le groupe ne vous attende pas inutilement au point de rendez-vous. Tenez vous prêts à partir de 8h30 devant l'hôtel. Le transporteur passera entre 8h30 et 9h00.*

## **Adresse d'hébergement à l'étape du premier soir :**

Si vous désirez vous y rendre directement, prévenez-vous au plus tard 1 semaine avant le départ afin que le groupe ne vous attende pas inutilement au point de rendez-vous. Il faudra vous tenir prêt devant l'hôtel 45 minutes après l'horaire de rendez-vous mentionné pour la gare.

- Hôtel Le Catalan ( [www.hlcatalan.com](http://www.hlcatalan.com) ), 1, rue du Balcon de la Méditerranée 66650 Banyuls sur Mer Tél : 04 68 88 02 80. Mail : [hlcatalan@wanadoo.fr](mailto:hlcatalan@wanadoo.fr) .

*Attention, il se peut que pour votre séjour nous ayons dû choisir un autre hébergement que celui mentionné ci-dessus ; renseignez-vous auprès de nos bureaux quelques jours avant le départ.*

## **DÉPART GARANTI À PARTIR DE (PERS.)**

5

## **GROUPÉ LIMITÉ ENVIRON À (PERS.)**

15

## **NIVEAU**

3 à 4 heures de marche en moyenne avec des dénivelés moyens de 200 à 400 m.

## **PORTAGE**

Vous ne porterez que vos affaires de la journée.

## **ENCADREMENT**

Par un accompagnateur en montagne diplômé d'état et spécialiste de la région.

## **HÉBERGEMENT**

A l'hôtel\*\*\* "le Catalan" avec vue sur Banyuls et la mer. Piscine. Soins effectués au sein de l'établissement dans des locaux spécialement dédiés.

## **DÉPLACEMENTS**

En fonction des effectifs, les transferts sont effectués en bus, minibus ou taxis.

De manière exceptionnelle, nous pouvons être amenés à vous solliciter quelques jours ou semaines avant le départ pour utiliser votre véhicule personnel, moyennant une indemnité forfaitaire. Vous n'aurez évidemment aucune obligation d'accepter cette proposition, mais sachez que les personnes transportées et le véhicule utilisé seront assurés « tous risques » par nos soins.

## **FORFAIT TOUT COMPRIS EXCEPTÉ**

Les boissons, les frais d'inscription, l'éventuelle visite du Musée Maillol et l'assurance.

## **FORMALITES\_FT**

Carte d'identité ou passeport en cours de validité. N'oubliez pas dans votre sac à dos le contrat d'assistance-rapatriement.

## **PENSEZY**

**Idées sympas :**

N'hésitez pas à amener une spécialité de votre région pour la partager avec le groupe.

Au début du séjour, vous pouvez confectionner une caisse commune qui servira aux pots et achats de groupe.

## **■ ÉQUIPEMENT**

### **CONSEILS POUR LE CHOIX DE VOTRE ÉQUIPEMENT**

**Pour le haut du corps :** quelle que soit la région ou la saison, le principe des 3 couches respirantes (Tee-shirts - pull ou veste chaude - surveste imperméable/coupe-vent) permet de répondre à la plupart des situations.

Opter pour des vêtements qui sèchent rapidement -fibres synthétiques- et proscrire le coton (séchage trop lent => inconfortable). La laine est une fibre naturelle qui possède aussi d'excellentes qualités et qui, grâce aux nouveaux procédés de fabrication, connaît un retour en force dans la confection des vêtements Outdoor.

Pensez à vous couvrir avant d'avoir froid, mais surtout à vous découvrir avant d'avoir trop chaud : la sueur est l'ennemi du randonneur -surtout en hiver- car elle humidifie les vêtements qui sont rapidement glacés. Proscrire les anoraks, qui peuvent transformer une agréable randonnée en véritable calvaire !

**Pour le bas du corps :** shorts et pantalons en toile solide, en matière synthétique, permettent aussi un séchage rapide et procurent donc plus de confort.

Apportez un soin particulier au choix des chaussettes : prenez des chaussettes de randonnée, renforcées (solidité) et à coutures plates (pour éviter les ampoules). En hiver, choisissez des chaussettes chaudes. Dans ce domaine aussi, proscrire le coton.

## **LES BAGAGES**

Pour votre séjour, prévoyez :

- 1 sac de voyage par personne (ou valise à roulette). Ne prenez pas un bagage trop volumineux afin d'éviter des soucis d'encombrement du bus ou d'organisation logistique.

Sur les séjours itinérants ou semi-itinérants, limitez également le poids à 10-12 kgs, car l'accès malaisé à certains hébergements pourrait compromettre la livraison des bagages.

Evitez absolument d'y laisser des objets fragiles et/ou de valeur.

- 1 sac à dos de 35-40 litres environ, avec ceinture ventrale et un dos bien aéré pour votre confort

## **LES VÉTEMENTS**

- 1 chapeau, ou casquette, ou foulard
- 1 bonnet, ou bandeau en polaire et/ou un tour de cou
- 1 paire de gants fins
- des tee-shirts en matière respirante à manches courtes (1 tous les 2-3 jours) et 1 ou 2 à manches longues
- 1 veste chaude type polaire (voire déperlante type "softshell") ou type "primaloft" (chaud et compressible)
- 1 veste coupe-vent imperméable et respirante type "gore-tex" avec capuche

- 1 pantalon de trekking solide et déperlant
- 1 short ou short 3/4, confortable et solide
- des sous-vêtements
- 1 maillot de bain et 1 serviette qui sèche rapidement (facultatif en vue d'éventuelles baignades)
- 1 maillot de bain (slip de bain pour les hommes) et des "tongs" pour les thermes
- des chaussettes de randonnée (au moins 1 paire tous les 2 jours) à bouclettes, en synthétique et/ou en laine
- 1 paire de chaussures de randonnée tenant bien la cheville et imperméables, à semelle type "Vibram". À éprouver impérativement avant votre séjour.
- ou si vous êtes habitués, une paire de chaussures basses type trail.
- 1 paire de guêtres (facultatif)
- des vêtements et chaussures confortables pour le soir

## **LE MATERIEL A EMPORTER**

- 1 grand sac plastique à glisser dans votre sac à dos afin de protéger vos affaires des intempéries et/ou 1 sur-sac
- 1 pochette étanche avec : votre contrat d'assistance, vos papiers d'identité, carte vitale et tout autre document mentionné dans la rubrique formalités
- 1 parapluie solide et léger (facultatif mais très utile en cas de pluie)
- 1 paire de bâtons (facultatif)
- 1 paire de lunettes de soleil de bonne qualité (protection niveau 3) couvrant bien les côtés + crème solaire avec un bon indice de protection et écran labial (le tout systématiquement dans le sac à dos)
- 1 gourde isotherme ou aluminium de 1,5 litre mini ou gourde souple type Platypus (déconseillée en hiver) ou une simple bouteille en plastique
- 1 petit thermos 50 cl (facultatif et surtout utile en hiver si vous souhaitez amener thé, café...)
- 1 gobelet plastique ou aluminium avec anse isolée
- 1 couteau de poche pliant (type Opinel)
- pour le pique-nique : couverts et 1 boîte plastique de 0,5 litre minimum type Tuperwear (impératif même s'il peut arriver qu'elle ne serve pas)
- nécessaire de toilette
- boules Quiès ou tampons Ear (contre les ronflements de voisinage ou autres nuisances sonores)
- des mouchoirs
- du papier toilette
- 1 briquet (attention à ne pas provoquer d'incendie ; à n'utiliser donc qu'en cas de nécessité et avec un maximum de précautions)
- 1 frontale ou lampe de poche + couverture de survie : à mettre systématiquement dans le sac à dos, un retard imprévu suite à un incident peut subvenir même au cours d'une randonnée facile
- des lunettes de rechange (si vous portez des lunettes de vue)
- appareil photo, jumelles, matériel de peinture... (facultatif)

## **LA PHARMACIE**

Prévenez le guide de toute maladie, traitement ou autre allergie qui pourraient compliquer une prise en charge médicale en cas d'incident, ou tout malaise éventuel qui pourrait vous arriver en cours de randonnée

- vos médicaments habituels
- médicaments contre la douleur : paracétamol de préférence
- médicaments contre les troubles digestifs
- pastilles contre le mal de gorge
- bande adhésive élastique, type Elastoplaste en 5 ou 8 cm de large x 2,5 m.
- pansements type Steri-Strip
- jeux de pansements adhésifs + compresses désinfectantes
- double peau (type Compeed ou SOS ampoules)
- pince à épiler
- petits ciseaux
- vitamine C
- pince à échardes
- gel désinfectant utile pour se laver/désinfecter les mains (type "Stérilium gel")

## **LE MATÉRIEL FOURNI PAR LA BALAGUÈRE**

- le guide est équipé d'une pharmacie de premiers secours mais qui n'est pas destinée à subvenir à vos besoins pour de petits aléas.

## **AUTRES PRÉCISIONS**

*N'oubliez ni votre bonne humeur, ni votre curiosité !*

## **■ EN SAVOIR PLUS...**

---

### **CARTOGRAPHIE**

Carte au 1/50000ème. IGN n°11 « Albères-Roussillon ». Editions Randonnées pyrénéennes.

### **BIBLIOGRAPHIE**

- « L'histoire des Catalans » de M. Bouille & C. Colomer. Ed. Milan.
- « Pyrénées Magazine », n° 7, 20, 28. Ed. Milan Presse
- « Eloge de la marche ». D. Le Buiton. Ed. Métailié
- « Marcher, méditer » de M. Jourdan. Ed. Albin Michel

### **SUR LE WEB**

<http://www.banyuls-sur-mer.com>

### **ADRESSES UTILES**

Office de tourisme de Collioure, tél : 04 68 82 15 47

## **■ ASSURANCES**

---

*Conformément à la réglementation de notre profession, La Balaguère est assurée en Responsabilité Civile Professionnelle. Cependant, chaque participant doit être titulaire d'une responsabilité civile individuelle ainsi que d'une garantie individuelle multirisque dans le but de se protéger des incidents ou accidents pouvant survenir avant ou pendant la randonnée ou le voyage.*

**Nous vous rappelons qu'une carte de crédit ne couvre en général que l'assistance rapatriement et pas l'annulation de votre voyage, et ce, à condition d'avoir utilisé cette carte pour payer l'intégralité du voyage.**

Nous vous proposons 3 formules d'assurance au choix à souscrire au moment de l'inscription.

### Forfait N°1 : assurance annulation simple à 2,5 %

Cette assurance permet le remboursement des sommes engagées (à l'exclusion des frais d'inscription et du coût de l'assurance) en cas d'**annulation** liée à l'une des causes ci-après : **accident grave, maladie ou décès** de l'assuré, de son conjoint ou de l'accompagnant, ainsi que de certains membres de leur famille.

### Forfait N°2 : assurance annulation simple ET assistance/rapatriement à 3,7 %

Cette assurance permet, en plus des garanties décrites dans le forfait N°1,

- de profiter de **prestations d'assistance** en cas de maladie ou blessure au cours du voyage ainsi que la **prise en charge de votre rapatriement** à votre domicile si nécessaire.
- d'être remboursé au prorata temporis (hors frais de transport et avec un délai de carence) en cas d'**interruption de séjour** suite à un accident, au décès d'un proche ou à certains sinistres.

### Forfait N°3 : forfait "super multi-risques" : 4,8 %

Cette assurance propose, en plus des garanties décrites dans les forfaits N°1 et N°2,

- une garantie annulation plus étendue avec le remboursement des sommes engagées (déduction faite d'une franchise) en cas d'**annulation pour toute cause justifiée** y compris le **départ impossible** lié à un cas de force majeure
- la prise en charge d'une partie des frais sur place en cas de **retour impossible** lié à un cas de force majeure
- un dédommagement (plafonné) pour **la perte, le vol ou la destruction de bagages**
- le paiement d'une indemnité pour un **retard de livraison de bagages** de plus de 48H

Vous recevrez avec la confirmation de votre inscription un extrait des conditions générales du contrat choisi. Veuillez le lire attentivement pour connaître les exclusions au contrat, les montants des franchises, les formalités de déclaration. Emportez ce document avec vous lors de votre voyage. La durée de validité de toutes les garanties correspond aux dates de voyage indiquées sur la facture et ne s'applique qu'aux prestations vendues. Pour les départs et les retours différés, nous consulter.

**Attention** : si vous souscrivez uniquement le contrat N° 1 (assurance annulation simple), cela signifie que vous possédez votre propre assurance assistance-rapatriement (liée notamment à certaines cartes de crédit). Nous vous conseillons de bien vérifier votre contrat et les garanties couvertes. Dans ce cas, nous vous demandons de nous indiquer lors de votre inscription le nom de votre compagnie et votre numéro de contrat. Mais sachez que vous assumerez, de ce fait, la responsabilité des risques encourus, notamment peut-être l'avance de certains frais.

**Important** : Si vous devez utiliser l'assistance en cours de voyage, vous devez impérativement obtenir l'accord préalable d'Europe Assistance avant de prendre toute initiative ou d'engager toute dépense en téléphonant au : 33 1 41 85 85 85 et en rappelant le n° de contrat . 58 662 860.

## ■ CERTIFICATION ATR

---

La Balaguère est membre fondateur d'ATR « Agir pour un Tourisme Responsable ».

La certification « Vers un Tourisme Responsable » nous a été décernée en **septembre 2009** par l'AFNOR certification.

À partir de valeurs communes basées sur le respect, la solidarité et la qualité, ATR a pour objectif d'harmoniser les pratiques professionnelles de ses membres. La certification impose de respecter des critères exigeants :

- promouvoir un tourisme qualitatif pour une découverte authentique et un développement durable des régions d'accueil;
- veiller au respect de la législation du pays en matière de tourisme et de sous-traitance;
- veiller à ce que les retombées économiques soient le plus justement réparties entre les acteurs de nos voyages et assurent une juste rémunération des services ;
- respecter et vous sensibiliser aux usages et différences culturelles des régions d'accueil;
- respecter l'environnement et le patrimoine culturel et naturel;
- vous informer de façon transparente et sincère sur les conditions de votre voyage.

Nous vous invitons à partager nos engagements en vous référant notamment à la charte éthique du voyageur qui se trouve dans votre dossier voyage et qui vous accompagnera dans cette démarche. Plus d'informations sur la certification ATR sur [www.tourisme-responsable.org](http://www.tourisme-responsable.org)

## ■ CONTACTS

---

Si nous n'avons pas répondu à toutes vos questions,

- consultez notre site sur : [www.labalaguere.com](http://www.labalaguere.com)
- appelez-nous au : 05 62 97 46 46
- envoyez-nous un fax au : 05 62 97 43 01
- un e-mail : [labalaguere@labalaguere.com](mailto:labalaguere@labalaguere.com)
- ou encore, écrivez nous à : La Balaguère Route du Val d'Azun, BP3 F 65403 Arrens-Marsous cedex

### EN CAS D'URGENCE ABSOLUE

Si vos proches doivent vous contacter pendant ce séjour, Faites appeler le 05 62 97 46 46, nous vous mettrons en relation.



CHAQUE PAS NOUS RAPPROCHE

